



Bestätigung

Nr. P-10039/23

Handelsbezeichnung.....:	VW ID. BUZZ / VW ID. BUZZ Cargo
Typ.....:	EB, EBN
EG-Nr.:	e1*2018/858-x/x*00164, e1*2018/858-x/x*00165
TG-Nr. X.....:	oder auch zulässig für baugleiche Modelle ohne CH-Typengenehmigung (Selbst- und Direktimporte)
Antriebsart.....:	Heckantrieb
VIN-Code.....:	
Änderungsbezeichnung.....:	Tieferlegung des Fahrzeuges > 40 mm
Änderungstypen.....:	Verwenden von nicht originalen Federelementen (A3a) Verwenden von nicht originalen Aufhängungsteilen (A3b)

x = Platzhalter für Nummern

Bauteilhersteller.....: H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG, D-7266 Lenzburg
 Umbaufirma.....: Hess Automobile AG, 6005 Wiesbaden
 Umbauteile.....: Die originalen Feder-/Lager-elemente werden ausgetauscht durch:

Typ	Bezeichnung	Stossdämpfer/Federbein Verstelleinrichtung	Ausführung	
			fest	verstellbar
Vorderrachse (VA)				
Schraubenfeder	H&R 28573-1 (A/F)	H&R 48 28 432-1/1	---	X
Hinterrachse (HA)				
Schraubenfeder	H&R 48 28 73-1 (A/B)	H&R 48 76 500-1/1 HR92-K-X195A001	---	X

- Notwendige Anpassungen:
- Die Originalfelgen-/Reifen-Kombinationen können im Zusammenhang mit dem Neufahrwerk verwendet werden. Andere Felgen-/Reifen-Kombinationen sind möglich, sofern die notwendige Freigängigkeit gewährleistet ist.
 - Alternativ kann die Bestätigung Prüfzettel für Spureinstellung über 1% pro Seite vorgelegt werden.
 - An umgebauten Fahrzeugen sind die Spur- und Sturzwerte gemäss Fahrzeugherstellerangaben nachzustellen.
 - Lastabhängige Bremskraftregler sind neu zu justieren.

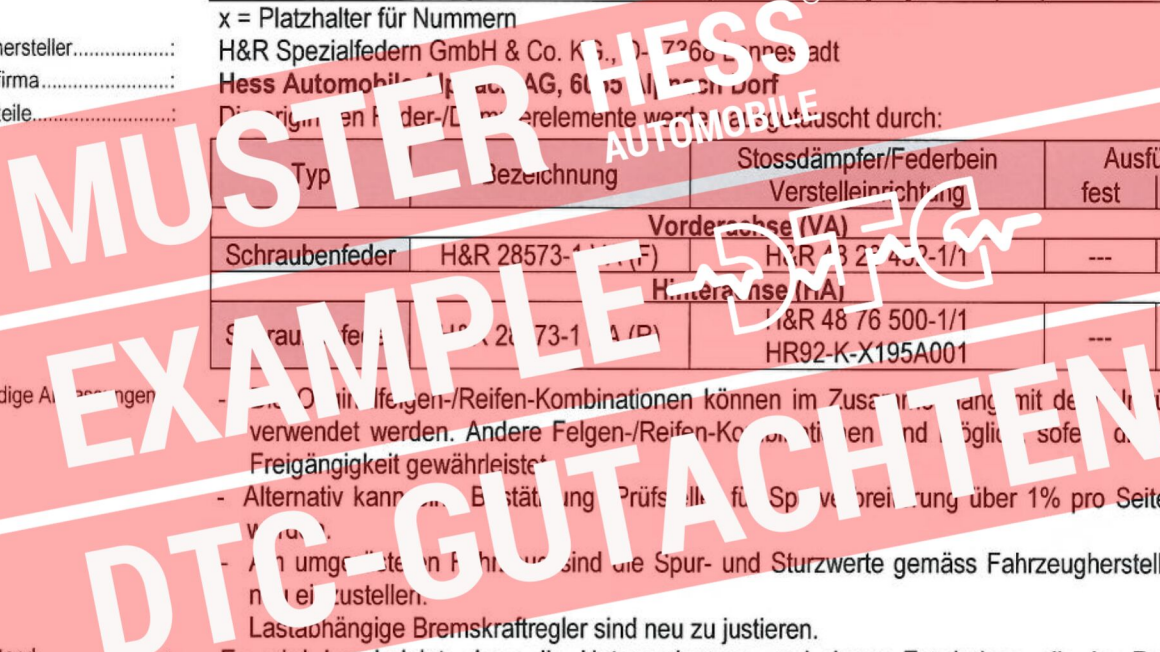
Gegenstand.....: Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen des Teilegutachtens des TÜV Rheinland Nr. 232XT0036-00 und des DTC-Prüfauftrages Nr. aSi-23-0901 (A) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens.

- Bedingungen/Kontrollen.....:
- Die Umrüstung ist nur an Fahrzeugen ohne Niveausgleich zulässig!
 - Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
 - Die Verstelleinrichtung des Fahrwerkes muss so justiert werden, dass nachfolgende Masse eingehalten werden.

Achse	Messstelle	Einstellmasse
VA	Abstand Federauflagepunkt auf der Höhenverstellung nach unten zur oberen Federbeinbefestigungsschraube	215-230 mm
HA	Abstand zwischen Federauflagefläche auf der Höhenverstellung nach oben zur Auflagefläche Höhenverstellung - Federteller	30-50 mm

Es ist nachzuprüfen, dass bei vollständig ausgefedertem Rad die Federn immer noch vorgespannt sind.

- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der Freigängigkeit zu achten.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.



- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände				
Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2a	zusätzliche Bestätigungen Prüfstelle
A1a	Räder / Reifen	X	X	1)
A1b	$\Delta ET > 1\%$	X	X	1)
A1c	Radsturz	X	X	-----
A2	Bremsanlage	X	X	1)
A3a	Federelemente	Umrüstung gemäss Vorderseite / 2)		
A3b	Aufhängungsteile			
A3c	Zusätzliche Achsen	X	-----	-----
A3d	Garantiemasse	X	X	-----
A4a	Lenkungen	X	X	-----
A4b	Lenkhilfe	X	X	-----
A5a	Motorleistung	X	X	1)
A5b	Abgas-/Geräuschemissionen	X	X	1)
A6	tragende Struktur	X	X	-----
A7a	Dachlast	X	X	-----
A7b	Achslast	X	X	1)
A8	Aerodynamische Bauteile	X	X	1)
A9	Sicherheitsrückhaltsysteme	X	X	1)
A10	Passive Sicherheit	X	X	1)
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	1)
X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen				
----- = zurzeit nicht mit eingeschlossen				

1) Im Zusammenhang mit allen zu prüfenden Umrüstungen / Änderungen.
 2) Im Zusammenhang mit den zu prüfenden Umrüstungen / Änderungen (Einstellwerte gemäss Fahrzeughersteller) zulässig.
 Verändertes Verhalten gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder zurzeit nicht festgelegte Änderungen vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur Überprüfung der Betrieb- und Verkehrssicherheit zu melden.

MUSTER HESS
 EXAMPLE DTC
 EXAMPLER HESS
 DTC-GUTACHTEN

Vauffelin, 13. Dezember 2023

von Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter

R. Bulakbasi

Nr. 2 / A

Marcel Strub

Raci Bulakbasi

(Nur mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenen VIN-Code sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig!)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift der Umbaufirma:	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma: